

3 METODOLOGIA

Com o objetivo de responder as questões colocadas sobre o gênero discursivo LDLI – Livro Didático de Ensino de Língua Inglesa – e a multimodalidade que apresenta, foi utilizado um método qualitativo de análise de entrevistas feitas a três grupos de alunos de inglês de um curso de língua inglesa da Barra da Tijuca, no Rio de Janeiro.

As entrevistas foram feitas em grupo, a pedido dos alunos. Os grupos foram filmados ao serem questionados (em língua materna – Português) sobre o livro didático que utilizam em seu curso de Inglês.

Os grupos analisaram uma (1) unidade didática de seu livro do curso, ainda não trabalhada regularmente em aula, respondendo às seguintes questões:

- O que você acha que vai aprender nesta unidade de seu livro?
- Por que você acha isso?

▶ A intenção desta pergunta é a de perceber o papel do gênero LDLI no contexto de ensino de LE, verificando o entendimento dos alunos quanto à necessidade e importância do gênero para o ensino/aprendizagem e a de analisar os critérios usados pelos alunos quanto à determinação da função do gênero - colocar para professores e alunos o que é oficialmente reconhecido como forma de conhecimento sobre a língua (inglesa) e sobre as formas de ensino/aprendizagem desta língua. É importante apontar que apesar da pergunta poder parecer tendenciosa, induzindo os alunos à uma obrigação de encontrar uma função de ensino/aprendizagem na unidade analisada, acredita-se que a pergunta: “Você acha que vai aprender alguma coisa?” poderia levar os entrevistados a uma reação defensiva (“Claro que vou aprender!”) visto ao papel que o livro didático já ocupa no contexto escolar do nosso país.

- O que lhe chamou mais a atenção nesta unidade do livro?

▶ A intenção desta pergunta era a de analisar a importância de cada modo semiótico presente no gênero LDLI fazendo um comparativo com a pergunta anterior. O objetivo é o de determinar se o que chama mais atenção acaba por ser sacramentado como mais relevante na formação do contexto de ensino.

- Para o que você acha que serve o “Focus Box” da unidade? O que esta caixa diz para você?

► A intenção desta pergunta era a de verificar o propósito e o valor deste elemento sempre presente nas unidades didáticas dos livros de LI desta editora em particular, segundo os alunos usuários dos livros. Este elemento se apresenta com os três princípios de composição de imagens (Kress e van Leeuwen, 1996) que promovem grande visualidade para o espectador.

Os três grupos, denominados G1, G2 e G3 são formados respectivamente:

- G1: grupo formado por sete adolescentes de idades entre 14 e 15 anos. O grupo analisou a unidade C8 do livro *Interlink 2* da Editora *Learning Factory* (anexo 1).
- G2: grupo formado por sete pré-adolescentes de idades entre 11 e 13 anos. O grupo analisou a unidade D6 do livro *Action 3* da Editora *Learning Factory* (anexo 2)
- G3: grupo formado sete por adultos. O grupo analisou a unidade C2 do livro *Interlink 3* da Editora *Learning Factory* (anexo 3)

Os Livros Didáticos⁹ usados na pesquisa foram os livros sendo utilizados pelos alunos em seu curso de inglês.

- Os Livros Didáticos *Interlink 2* e *Interlink 3* da Editora *Learning Factory* são o segundo e terceiro livros, respectivamente, de uma série de seis livros que têm como objetivo seis níveis de ensino de língua inglesa, levando os alunos do nível iniciante até o nível intermediário (*Cambridge Preliminary English Test*).

Especialmente escritos para o ensino de adultos e adolescentes cuja L1 é português, cada livro consiste em 30 lições agrupadas em 3 seções A, B, C com 10 lições de duas páginas cada.

Cada nível consiste em:

- um livro do aluno (autores *Interlink 2: Carla Chaves, Ricardo Sili* - autores; *Interlink 3: Carla Chaves, Peter Lewis-Jones*)
- com atividades e exercícios de fixação (autores *Interlink 2: Nelson Mitrano, Ricardo Sili, Sebastião Ferreira*; autores *Interlink 3: Paula Boyce, Peter Lewis-Jones*),

⁹ As informações sobre os livros são as informações que vêm impressas nos próprios livros

- atividades e exercícios de revisão (autores *Interlink 3: Martha Maria Queiroz, Mônica Domingues*),
- atividades de multimídia (idealizadora *Interlink 2 e 3: Adriana Souza*),
- um livro do professor com planejamento aula-a-aula, gabaritos, roteiro de áudio, atividades extras (autores *Interlink 2 e 3: Paul Seligson, Valeria Siniscalchi*) e
- um CD de áudio para o aluno.

Os livros têm edição de 2002:

- Editor-chefe: *Virginia Garcia (Interlink 3)*,
 - Editor de Série: *Virginia Garcia (Interlink 2)*,
Ricardo Sili (Interlink 3)
 - Consultor de Conteúdo: *Paul Seligso (Interlink 2 e 3)*,
 - Supervisão de Design: *Jorge Reis (Interlink 2 e 3)*,
 - Revisão: *Vitória Davies (Interlink 2 e 3)*,
 - Produção Editorial: *Conceito Comunicação Integrada (Interlink 2 e 3)*,
 - Consultor de Edição: *Gustavo Barbosa (Interlink 2 e 3)*,
 - Edição de Design: *Luís Monteiro, Gisela Pinheiro (Interlink 2 e 3)*,
 - Assistentes de Edição de Design: *André Carneiro, Luciano Melo (Interlink 2 e 3)*,
 - Design da Capa: *Pós Imagem Design (Interlink 2 e 3)*,
 - Pesquisadores de Imagens: *Flávia Marinho, Marianne Antabi (Interlink 2 e 3)*,
 - Design de Ilustrações e Multimídia: *Aqueles Caras (Interlink 2 e 3)*.
- O Livro Didático *Action Three* da Editora *Learning Factory* é o terceiro livro de uma série de seis livros que têm como objetivo seis níveis de ensino de língua inglesa, levando os alunos do nível iniciante até o nível pré-intermediário (*Cambridge Key English Test*).

Especialmente escritos para o ensino de pré-adolescentes e adolescentes cuja L1 é português, cada livro consiste em 26 lições agrupadas em 4 seções A, B, C, D com 6 lições de duas páginas cada e duas lições de revisão denominadas “Take Action 1 e 2”

Cada nível consiste em:

- um livro do aluno (autora: *Márcia Nogueira*)
- com atividades e exercícios de fixação (autores: *Ana Paula Gasparini, Priscila Garcia*),
- atividades de multimídia (idealizadora: *Ana Thornycroft*),
- um livro do professor com planejamento aula-a-aula, gabaritos, roteiro de áudio, atividades extras (autora: *Ana Paula Gasparini*) e
- um CD de áudio para o professor e um para o aluno.

O livro tem edição de 2005:

- Editor-chefe: *Virginia Garcia*,
- Editor de Série: *Adriana Souza*,
- Editor do livro do professor: *Adriana Souza*,
- Consultor de Conteúdo: *Annie Hughes*,
- Supervisor de Gravação: *Jenny Byers*,
- Studio: *Marcos Santana*,
- Revisão e redação final: *Flávia Marinho*,
- Editor de Arte: *Olga Loureiro*,
- Produção Editorial e Design da Capa: *Pós Imagem Design*,
- Direção de Design: *Ricardo Leite*,
- Ilustrações: *Fernando Miller*,
- Design de Multimídia: *Aqueles Caras*,
- Assistente de Edição: *Gláucia Lalôr*.

É importante citar que nenhum dos três grupos entrevistados se encontrava estudando a primeira unidade do primeiro livro das respectivas séries, ou seja, a totalidade dos entrevistados já tinha conhecimento do material didático e um entendimento pessoal do procedimento de ensino/aprendizagem quando na utilização de seu respectivo material.

As três unidades utilizadas nas entrevistas com os alunos apresentam imagens em suas páginas. A análise destas imagens à luz de uma gramática visual proposta por Kress e Van Leeuwen (1996) participa como uma ferramenta metodológica importante nesta pesquisa, assim como a análise das unidades como um todo e de uma organização composicional destas imagens com textos verbais e outros recursos visuais, que, quando e como colocados juntos numa unidade semiótica, produzem significados.

As entrevistas transcritas (anexos 1a, 2a e 3a) descrevem e as imagens no DVD (em anexo) ilustram, com bastante clareza de detalhes: opiniões, expressões, olhares, gestos, movimentos dos participantes dos três grupos entrevistados. Os dados conseguem, de forma eficiente, promover um bom entendimento do ocorrido durante as entrevistas.